

83.058

**Publikationsgesetz**  
**Loi sur les publications**

Siehe Seite 295 hiervor – Voir page 295 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 19. März 1986  
Décision du Conseil des Etats du 19 mars 1986

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Gesetzentwurfes 153 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

85.015

**Mieterschutz. Volksinitiative und  
Gegenentwürfe**  
**Protection des locataires.  
Initiative populaire et contre-projets**

Siehe Seite 190 hiervor – Voir page 190 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 21. März 1986  
Décision du Conseil des Etats du 21 mars 1986

**Leuenberger Moritz:** Dieser Bundesbeschluss beinhaltet einen Gegenvorschlag. Zusammen mit dem Abstimmungsverfahren, nämlich mit dem Verbot des doppelten Ja, will verunmöglicht werden, dass der Volkswille zu dieser Initiative auch tatsächlich eruiert werden kann, und man will auch die Initianten zum Rückzug der Initiative bringen. Auch wenn es möglich ist, dass wir später inhaltlich für diesen Gegenvorschlag Stellung nehmen müssen – es ist ja möglich, dass die Väter dieses Gegenvorschlages ihn dann wieder verlassen, auch schon vorgekommen –, sagen wir jetzt nein zu diesem Bundesbeschluss, denn mit einem Nein zu diesem Bundesbeschluss könnte das Volk einzig und allein zur Initiative Stellung nehmen. Das wäre ja der Sinn des Initiativrechtes, und das wäre demokratisch.

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 94 Stimmen  
Dagegen 51 Stimmen

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

85.050

**Verwaltungsreglement der Armee.**  
**Teilrevision**  
**Réglement de l'administration de l'armée.**  
**Révision partielle**

Siehe Jahrgang 1985, Seite 2214 – Voir année 1985, page 2214

Beschluss des Ständerates vom 5. März 1986  
Décision du Conseil des Etats du 5 mars 1986

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 148 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

84.062

**Gesicherte Berufsbildung.**  
**Volksinitiative**  
**Formation professionnelle garantie.**  
**Initiative populaire**

Siehe Jahrgang 1985, Seite 1601 – Voir année 1985, page 1601

Beschluss des Ständerates vom 4. März 1986  
Décision du Conseil des Etats 4 mars 1986

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 117 Stimmen  
Dagegen 7 Stimmen

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

**Präsident:** Zunächst noch eine kleine organisatorische-Mitteilung: Die Parlamentsdienste bitten, dass Sie ihre Schlüssel bei den Pulten steckenlassen sollen, weil bis zur nächsten Session hier Installationen vorgenommen werden.

Herr Nationalrat Rohrer hat mit Schreiben vom 14. März seinen Rücktritt aus dem Nationalrat erklärt, nachdem er vor kurzem zum Regierungsrat seines Heimatkantons gewählt worden war. Herr Rohrer gehörte – wie er selber schreibt – dem Rat nur relativ kurze Zeit an. Dennoch konnte er sich in seiner ruhigen und kompetenten Art und seiner Fähigkeit, aufmerksam zuhören zu können, auch in dieser kurzen Zeitspanne ein persönliches Profil erwerben. Sein Entscheid, den Rat zu verlassen, um sich gänzlich seinem neuen Mandat als Regierungsrat zu widmen, entspricht seiner konsequenten Haltung. Wir wünschen unserem Kollegen in seiner neuen Funktion in der St. Galler Exekutive alles Gute und danken ihm für sein Engagement in unserem Rat. *(Beifall)*

Wir haben wiederum eine schwer befrachtete Session hinter uns. Die meisten Vorlagen, und vor allem die wichtigsten, die wir uns vorgenommen hatten, haben wir behandeln können. Ich danke Ihnen für Ihre Ausdauer und auch für Ihre Bereitschaft, zu ungewohnter und nicht vorgesehener Zeit zu tagen, um ein begonnenes Geschäft auch zum Abschluss bringen zu können. Indem ich Ihnen erholsame Ostertage und einen schönen Frühling wünsche, erkläre ich Sitzung und Session als geschlossen.

*Schluss der Sitzung und der Session um 10.00 Uhr*  
*Fin de la séance et de la session à 10 h 00*



## **Gesicherte Berufsbildung. Volksinitiative**

### **Formation professionnelle garantie. Initiative populaire**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	84.062
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.03.1986 - 08:00
Date	
Data	
Seite	493-494
Page	
Pagina	
Ref. No	20 014 252

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.